



L'AUTRE VOYAGE

ANIMATIONS  
EXCURSIONS  
ET VOYAGES

ÉCOLES  
PRIMAIRES  
2024-2025



# BON À SAVOIR

- Bonne nouvelle : nous veillons à adapter nos activités au **contenu des nouveaux référentiels scolaires**. Votre école peut faire appel à nous, avec ou sans **subsidés PECA** !
- Afin d'avoir un plus large choix dans les dates, nous vous conseillons de **réserver dès la rentrée scolaire**. Sachez aussi que nous limitons dans un premier temps les demandes à **4 activités par école**, pour satisfaire un maximum de classes.
- Les **dossiers pédagogiques** sont désormais envoyés en **version numérique**.
- Au prix de nos animations en classe, il faut toujours ajouter les **frais de déplacement de l'animatrice** :
  - Forfait de **25 €** par jour pour les écoles bruxelloises
  - Forfait de **45 €** par jour pour les écoles situées à moins de 50 km de Bruxelles (depuis nos bureaux)
  - **0,45 €/km** pour les écoles situées à plus de 50 km de Bruxelles (depuis nos bureaux).
- Retrouvez nos **conditions générales** détaillées sur [www.cjb-to.be](http://www.cjb-to.be) !



## CJB L'Autre Voyage, c'est..

- Une organisation de jeunesse créée en 1948 et reconnue par la Fédération Wallonie-Bruxelles,
- Une asbl libre et pluraliste, sensible aux enjeux environnementaux et sociétaux actuels,
- Une équipe spécialisée dans les activités scolaires, qui connaît donc bien le monde de l'enseignement et ses besoins,
- Une mosaïque d'activités pour s'ouvrir à la nature et à la culture, à travers des animations en classe, excursions d'un jour et voyages scolaires,
- Une approche à la fois pédagogique et ludique, qui s'appuie sur des supports concrets,
- Des programmes de voyages à décliner selon vos souhaits,
- Une équipe dynamique, créative et à l'écoute !

# TABLEAU DES ACTIVITÉS

ACTIVITÉS	ÂGE	DURÉE*	PAGE
<b>Projets sur l'année</b>			
Cultivez le bien-être en classe	1 <sup>re</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 ateliers x 2 périodes	4
Cultivez vos légumes à l'école	3 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	4 ateliers + 1 excursion De janvier à juin	5
<b>Animations en classe</b>			
Destination danse et rythme !	1 <sup>re</sup> -3 <sup>e</sup> primaire	1 période	6
Mon ami l'Arbre	1 <sup>re</sup> -3 <sup>e</sup> primaire	2 périodes	7
Le nourrissage hivernal des oiseaux	2 <sup>e</sup> -4 <sup>e</sup> primaire	4 périodes	8
La loi de la forêt	3 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	2 périodes	9
Le pays de l'eau	3 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	2 périodes	9
Notre assiette à travers les âges	4 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	2 périodes	10
Des Gaulois aux Gallo-Romains	4 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 périodes À partir de janvier	11
Cap sur les Grandes Découvertes !	5 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 périodes	12
La Révolution industrielle, en avant toute !	5 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 périodes	13
L'Union européenne, un rêve d'unité	5 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 périodes	14
À l'assaut du château	4 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	2 périodes	14
L'Afrique noire à portée de classe	1 <sup>re</sup> -3 <sup>e</sup> primaire	3 périodes	Voir site
Mascarade	3 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 périodes	Voir site
<b>Excursions sur le terrain</b>			
Bruxelles, la ville aux trésors cachés	4 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	1 journée	15
De Saint Michel à Jeanneke Pis... en rallye-photos !	3 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	1 journée	16
Bienvenue au parc !	1 <sup>re</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	2 h 30	17
Une visite au moulin à Dilbeek	3 <sup>e</sup> mat.-6 <sup>e</sup> prim.	1/2 journée	18
<b>Séjours en Belgique</b>			
Classe de ville à Bruxelles	1 <sup>re</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 jours	19
Classe de mer	1 <sup>re</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 jours	20
Classe médiévale	2 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 jours	21
<b>Séjours à l'étranger</b>			
Côte d'Opale	5 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 jours	22
Tour de Hollande	5 <sup>e</sup> -6 <sup>e</sup> primaire	3 jours	23

\* Les périodes d'animation s'entendent toujours de façon consécutive.

Nos autres animations en classe ou destinations d'excursions et de voyages sont disponibles sur notre site internet [www.cjb-to.be](http://www.cjb-to.be) !

# PROJETS SUR L'ANNÉE

Bien-être

1<sup>re</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

## CULTIVEZ LE BIEN-ÊTRE EN CLASSE

« Apprendre » est une aventure épatante... et ardue ! À l'entrée de la classe, entre bousculades, éclats de voix et excitation, comment rendre les enfants disponibles aux apprentissages ?

Au gré des rencontres, nous proposons une série d'exercices simples et utilisables en classe pour se calmer, améliorer sa concentration, développer la confiance en soi et se rendre présent aux autres. En nous inspirant du Brain Gym, du yoga, des massages shiatsu et de la respiration en pleine conscience, nous construisons un rituel quotidien avec les enfants et les enseignants pour aborder les apprentissages et travailler ensemble avec sérénité.

Le projet comprend 3 animations de 2 périodes consécutives en classe.

**Prix : 12 € par élève** pour l'ensemble du projet

**Le prix comprend :** 3 animations en classe, un ouvrage-ressource au choix, 1 dossier pédagogique, les frais de déplacement de l'animateur.

FORMATION PROFS GRATUITE  
(1/2 JOURNÉE) : LE 9/10/2024



# PROJETS SUR L'ANNÉE

3<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

Nature

## CULTIVEZ VOS LÉGUMES À L'ÉCOLE

Qu'il s'agisse de culture en pleine terre ou en bacs, tout est possible si on a vraiment envie de faire pousser ses propres fruits ou légumes !

À travers ce projet qui revalorise le maraîchage familial, les élèves apprennent à créer un plan du potager, à faire des semis en pots, à repiquer les légumes, à composter et à entretenir un jardin.

Mais il s'agit aussi de mettre différentes lunettes pour s'intéresser au contenu de notre assiette : les élèves découvrent l'impact social, économique, écologique, culturel, historique... de nos choix alimentaires sur la planète !

Le projet comprend 4 animations d'1/2 journée maximum à l'école, entre janvier et juin, et 1 excursion.

**Prix : 15 € par élève** pour l'ensemble du projet

**Le prix comprend :** 4 animations à l'école, 1 excursion, le transport lors de l'excursion, les graines, les outils de base, 5 sacs de terreau, 1 dossier pédagogique, les frais de déplacement de l'animateur.



# ANIMATIONS

Bien-être

1<sup>re</sup> - 3<sup>e</sup>  
primaire

## DESTINATION DANSE ET RYTHME!

Nous avons tous un artiste intérieur, il suffit d'aller à sa rencontre ! Avec cette animation, nous ne viserons pas le « beau », mais plutôt le fait d'oser expérimenter en dansant spontanément ensemble, sur des propositions cadrées. Nous passerons par des moments énergiques suivis de moments plus calmes !

Avec le plaisir de la création individuelle et collective, les enfants peuvent ainsi améliorer leur confiance en eux, la cohésion du groupe et contribuer à un mieux-être global dans la classe. Alors, n'attendez pas... Embarquez pour un voyage créatif et amusant !

Durée : 1 période

POUR LES ÉCOLES BRUXELLOISES ET ENVIRONS

Prix : 3 € par élève / proposé pour 2 classes par jour

**Le prix comprend :** l'animation en classe hors frais de déplacement, le prêt du matériel, 1 dossier pédagogique.



# ANIMATIONS

1<sup>re</sup> - 3<sup>e</sup>  
primaire

Nature

## MON AMI L'ARBRE

Un voyage en compagnie des arbres à partir d'un jeu de l'oie qui nous apprend surtout la patience ! Pour pousser, les fruits de l'arbre ont un long chemin à accomplir... et c'est celui-là même que nous allons découvrir avec les enfants. On parlera de la reconnaissance de quelques espèces indigènes, des animaux de la forêt, de la photosynthèse et des feuilles, de l'écosystème forestier... Tout cela en s'amusant ! Les arbres, finalement, sont beaucoup plus proches de nous que nous le pensons.

Durée : 2 périodes consécutives

Prix : 5 € par élève

Le prix comprend : l'animation en classe hors frais de déplacement, 1 dossier pédagogique.



# ANIMATIONS

Nature

2<sup>e</sup> - 4<sup>e</sup>  
primaire

## LE NOURRISSAGE HIVERNAL DES OISEAUX

L'animation amène les élèves à réfléchir à la situation des oiseaux de nos régions en hiver et leur permet de répondre aux questions suivantes :

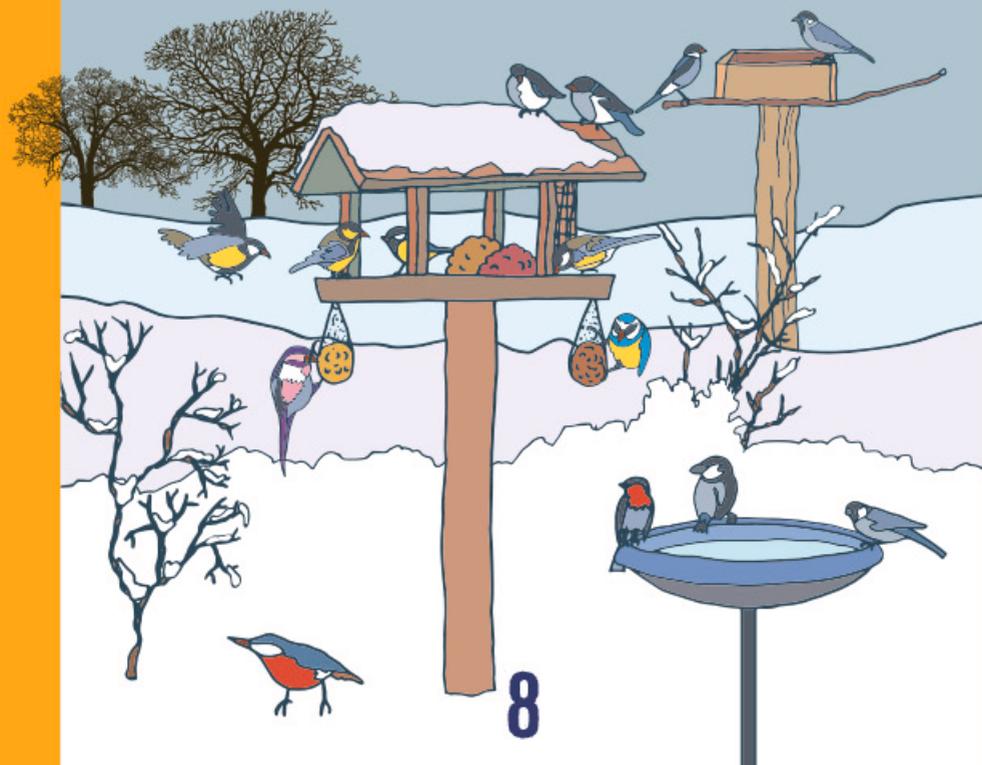
- pourquoi nourrir les oiseaux en hiver ?
- quelle nourriture leur proposer ?
- quels oiseaux fréquentent nos mangeoires ?

Au cours de l'animation, les élèves construisent chacun une mangeoire à installer chez eux, à partir d'une brique de lait/jus vide qu'ils auront apportée au préalable.

Durée : 4 périodes consécutives

Prix : 7 € par élève

**Le prix comprend :** l'animation en classe hors frais de déplacement, le matériel nécessaire pour la peinture des mangeoires, 1 dossier pédagogique.



# ANIMATIONS

3<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

Nature

3<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

## LA LOI DE LA FORÊT



Il y a pas mal de vie dans la forêt ! Toute une faune spécifique se cache au pied des arbres, dans la cime, dans les fourrés... Pour comprendre les chaînes alimentaires en milieu forestier, les enfants doivent découvrir qui mange qui et qui est mangé par qui. Pas si simple ! Sans compter que ce savant équilibre entre plantes et animaux est sans cesse menacé...

Durée : 2 périodes consécutives

**Prix : 5 € par élève**

**Le prix comprend :** l'animation en classe hors frais de déplacement, 1 dossier pédagogique.

## LE PAYS DE L'EAU

À partir d'une consigne qui paraît simple, cinq groupes d'enfants construisent leur ville au bord de l'eau. Une maquette représentant un cours d'eau de la source à l'embouchure les aide à se représenter la vie dans ce milieu. D'où vient l'eau qui coule du robinet ? Peut-on boire l'eau de la rivière ? Où va l'eau des toilettes ? Qu'est-ce qu'une station d'épuration ?

Pour répondre à toutes ces questions, il faudra aménager la ville en fonction de l'eau disponible ! L'eau, c'est la vie, il ne faut pas la gaspiller !

Durée : 2 périodes consécutives

**Prix : 5 € par élève**

**Le prix comprend :** l'animation en classe hors frais de déplacement, 1 dossier pédagogique.



# ANIMATIONS

Histoire

4<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

## NOTRE ASSIETTE À TRAVERS LES ÂGES

Les habitants de nos contrées ne mangeaient pas de la même façon que nous par le passé ! À partir de l'assiette traditionnelle belge, les élèves remontent la ligne du temps jusqu'à la Préhistoire, en passant par le Moyen Âge des chevaliers et les Temps Modernes des mousquetaires. Ils tissent des liens entre Louis XIV et les petits pois, Salzbourg et le sel, le couteau et le Cardinal de Richelieu, les Romains et la vigne, la patate et les Espagnols... Un voyage « appétissant » à travers le temps !

Durée : 2 périodes consécutives

Prix : 5 € par élève

**Le prix comprend :**

l'animation en classe  
hors frais de déplacement,  
1 dossier pédagogique.



Inspiré du « Repas de noce » (±1567)  
de Pieter Brueghel l'Ancien

# ANIMATIONS

NEW

4<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

Histoire

## DES GAULOIS AUX GALLO-ROMAINS

Lors de cette animation, les enfants construiront de manière ludique un village gaulois qui se transformera en ville gallo-romaine avec son amphithéâtre, ses temples, thermes et aqueducs grâce à des défis leur permettant de mieux comprendre ces changements.

En effet, à partir de la défaite des tribus gauloises en -51 av. JC contre les armées de Jules César, nous assistons à une véritable rupture culturelle et politique ! On passe de la tradition orale des Gaulois à la tradition écrite des Romains, les villae poussent dans les domaines agricoles et les dieux gaulois laissent la place à d'autres croyances...

Durée : 3 périodes consécutives

À PARTIR DE JANVIER 2025

Prix : 6 € par élève

Le prix comprend : l'animation en classe hors frais de déplacement, 1 dossier pédagogique.



# ANIMATIONS

Histoire

5<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

## CAP SUR LES GRANDES DÉCOUVERTES !

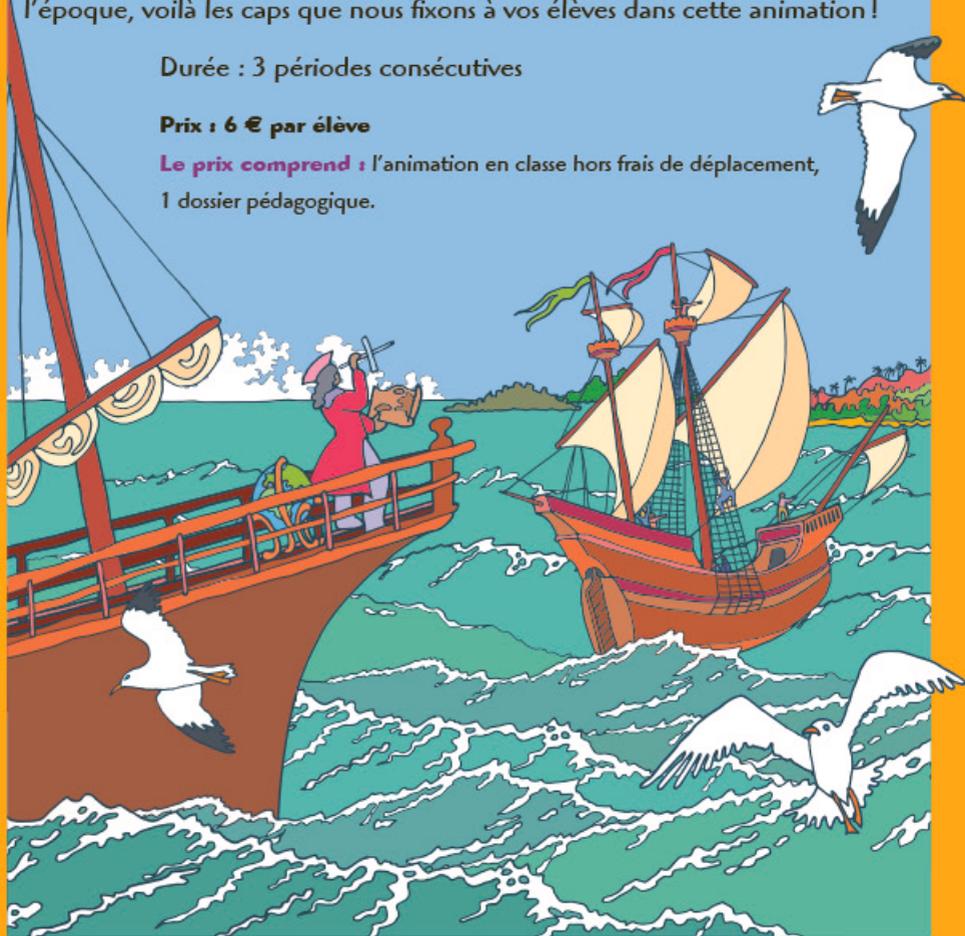
Que connaît-on vraiment des Grandes Découvertes ?

En 1492, les Temps Modernes ont bel et bien commencé depuis longtemps. C'est le 15<sup>e</sup> siècle tout entier qui participe aux profonds changements qui vont suivre... Chercher les causes qui ont poussé aux explorations, embarquer avec Magellan pour revivre son Tour du Monde (ou plutôt celui du capitaine Elcano) et mieux appréhender les conséquences des grandes découvertes de l'époque, voilà les caps que nous fixons à vos élèves dans cette animation !

Durée : 3 périodes consécutives

Prix : 6 € par élève

**Le prix comprend :** l'animation en classe hors frais de déplacement,  
1 dossier pédagogique.



# ANIMATIONS

5<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

Histoire

## LA RÉVOLUTION INDUSTRIELLE, EN AVANT TOUTE !

Les enfants se trouvent plongés dans le passé, à l'aube de la Révolution industrielle. À travers un « escape game » simplifié, en étapes, ils voient évoluer une ville du 18<sup>e</sup> siècle au 21<sup>e</sup> siècle.

Arriveront-ils à réussir les défis qui leur sont proposés pour y intégrer progressivement de nouvelles sources d'énergie, des inventions révolutionnaires et de meilleures conditions de travail ? Le chrono est lancé !

Durée : 3 périodes consécutives

Prix : 6 € par élève

Le prix comprend : l'animation en classe hors frais de déplacement, 1 dossier pédagogique.



# ANIMATIONS

5<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

Histoire

4<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire



## L'UNION EUROPÉENNE, UN RÊVE D'UNITÉ

L'Union européenne existe depuis plus de 70 ans, mais reste pourtant assez mystérieuse aux yeux des enfants... Quels rêves ont motivé sa création ? Quels pays en font partie ? Pourquoi certains s'en détournent-ils ?

De façon ludique, les élèves découvrent quelques particularités de ses États membres et construisent ensemble la carte de l'UE, les grandes étapes de son histoire et ses missions.

Durée : 3 périodes consécutives

**Prix : 6 € par élève**

**Le prix comprend :** l'animation en classe hors frais de déplacement, 1 dossier pédagogique.

## À L'ASSAUT DU CHÂTEAU

Noble, moine ou homme du peuple, chacun a sa place dans la hiérarchie médiévale ! Grâce à un jeu de société, les enfants se familiarisent tout en s'amusant avec la vie quotidienne de la population, le plan d'un château fort, les systèmes défensifs, l'enjeu des croisades...

Durée : 2 périodes consécutives

**Prix : 5 € par élève**

**Le prix comprend :** l'animation en classe hors frais de déplacement, 1 dossier pédagogique.

CYCLE « BRUXELLES, LA VILLE  
AUX TRÉSORS CACHÉS » (P.15) + CETTE  
ANIMATION = GRATUIT POUR 12 CLASSES  
GRÂCE AUX SUBSIDES ARIANE (PECA)



# EXCURSIONS SUR LE TERRAIN

4<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

Histoire

## BRUXELLES, LA VILLE AUX TRÉSORS CACHÉS

Croquignol, un paysan du Moyen Âge, a besoin d'aide pour retrouver son coffret volé ! Serez-vous à la hauteur de cette mission ?

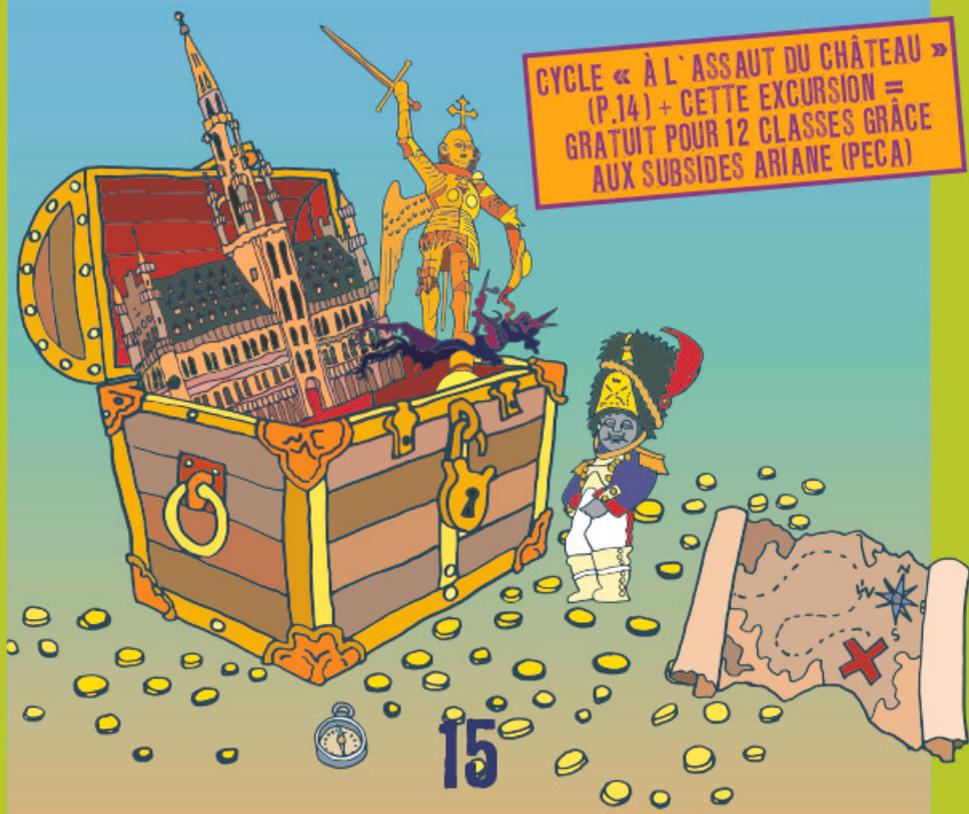
En vivant cette chasse aux trésors à la journée, les enfants remontent le temps et, à travers les origines de notre belle Bruxelles, ils devinent la vie quotidienne des habitants au Moyen Âge... Dépaysement garanti !

Durée : 5 heures + pause pique-nique

**Prix : 15 € par élève**

**Le prix comprend :** 1 animateur CJB pour la journée, l'entrée à la Maison du Roi (maquette de la ville au 13<sup>e</sup> siècle) et à la Garde-robe de Manneken Pis, 1 boisson par personne lors du pique-nique abrité, 1 dossier pédagogique.

Le prix ne comprend pas le transport qui peut toutefois être organisé par nos soins.



CYCLE « À L'ASSAUT DU CHÂTEAU »  
(P.14) + CETTE EXCURSION =  
GRATUIT POUR 12 CLASSES GRÂCE  
AUX SUBSIDES ARIANE (PECA)

# EXCURSIONS SUR LE TERRAIN

Culture

3<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

## DE SAINT MICHEL À JEANNEKE PIS... EN RALLYE-PHOTOS!

Depuis des siècles, que d'yeux ébahis se sont tournés vers la Grand-Place de Bruxelles et ses environs !

Grâce à ce rallye-photos aux multiples défis, les enfants plongent au cœur des lieux emblématiques ou secrets de la capitale... S'ils allient correctement leurs forces, une récompense finale les attend !

Durée : 5 heures + pause pique-nique

**Prix : 15 € par élève**

**Le prix comprend :** 1 animateur CJB pour la journée, l'entrée à la Garde-robe de Manneken Pis, 1 boisson par personne lors du pique-nique abrité, la mise à disposition du matériel, 1 dossier pédagogique.

Le prix ne comprend pas le transport qui peut toutefois être organisé par nos soins.



# EXCURSIONS SUR LE TERRAIN

POUR LES ÉCOLES BRUXELLOISES

1<sup>re</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

Nature

## BIENVENUE AU PARC !

Pourquoi quitter la capitale pour vos sorties scolaires ? Prendre l'air, s'amuser, s'émerveiller, apprendre hors de la classe, c'est aussi possible dans les parcs bruxellois, qui accueillent à bras ouverts tous ceux qui ont envie de croquer un bout de nature en pleine ville ! Voilà pourquoi CJB propose à vos élèves des ateliers-découverte sensoriels et ludiques au parc Duden, au parc Josaphat, au parc Roi Baudouin, au bois de La Cambre et au parc de Woluwe. De quoi titiller leur envie d'y revenir à d'autres moments de l'année !

Durée : 2 h 30

Prix : 6 € par élève

**Le prix comprend :** 1 animateur CJB, le prêt du matériel, 1 dossier pédagogique.

Le prix ne comprend pas le transport qui peut toutefois être organisé par nos soins.



# EXCURSIONS SUR LE TERRAIN

Culture

3<sup>e</sup>  
maternelle  
& primaire

## UNE VISITE AU MOULIN À DILBEEK

Dans le cadre verdoyant du Pajottenland, à quelques pas de Bruxelles, se trouve le moulin à eau du Pedemolen. Et le meunier est de retour ! Il invite les enfants à suivre la graine de céréale du champ de blé au four à pain et à comprendre le fonctionnement des engrenages d'un moulin. Ce n'est pas de tout repos...

Vous pourrez aussi compter sur l'aide de notre pizzaiolo pour fabriquer des pizzas à l'ancienne avec les enfants !

Durée : 3 heures + pause pique-nique

**Prix : 12 € par élève / proposé pour 2 classes par jour**

**Le prix comprend :** la location du moulin, 2 animateurs CJB pendant une demi-journée, les ingrédients pour la pizza, 1 dossier pédagogique.

Le prix ne comprend pas le transport qui peut toutefois être organisé par nos soins.

**AUTRES DESTINATIONS POSSIBLES EN BELGIQUE :  
BRUGES, GAND, LE LITTORAL...**



# SÉJOURS EN BELGIQUE

modulable

1<sup>re</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

## CLASSE DE VILLE À BRUXELLES



Animateurs CJB : 1 journée

Un condensé de Bruxelles à travers ses hauts lieux, son histoire et ses artistes pour vous faire tourner la tête, comme au manège !

**Jour 1 :** Parcours guidé à travers les sphères de l'Atomium avant de rejoindre, 100 mètres plus bas, le parc de Mini-Europe avec un quiz CJB.

**Jour 2 :** Rallye-photos à la découverte des lieux emblématiques de l'Îlot sacré en compagnie de 2 animateurs CJB, avec une récompense à la clé (détails p.16) ! Sans oublier un passage incontournable par la Garde-robe de Manneken Pis et une démonstration de fabrication de chocolat chez Choco Story.

**Jour 3 :** Immersion complète dans l'univers artistique du peintre belge René Magritte pour clôturer le séjour sur une touche surréaliste.

**Prix indicatif : 230 € par élève** (sur base de 45 élèves payants et 4 enseignants gratuits)

**Le prix comprend :** 2 nuitées en pension complète en auberge de jeunesse, les services inclus dans le programme, l'espace pique-nique les jours 1 et 2, 1 dossier pédagogique. Le prix ne comprend pas les activités optionnelles et le transport qui peuvent toutefois être organisés par nos soins.

**Activités optionnelles :** Visite du MIM, du musée des Sciences naturelles, du Musée Illusion...



# SÉJOURS EN BELGIQUE

modulable

1<sup>re</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

## CLASSE DE MER

Animateurs CJB : 1/2 journée

En route pour Blankenberge, lors d'un séjour qui allie détente au grand air et découverte du littoral belge !

**Jour 1 :** Jeu de piste CJB dans le centre historique de Bruges ou de Gand, puis détente assurée avec un tour en bateau sur les canaux de la ville et une balade en cuistax à la côte !

**Jour 2 :** Découverte de la faune inquiétante ou merveilleuse du Sea Life, suivie d'une exploration du littoral à travers des ateliers sensoriels, ludiques et créatifs avec 2 animateurs CJB.

**Jour 3 :** Visite guidée de la réserve naturelle du Zwin, véritable aéroport international et restaurant 3 étoiles pour oiseaux migrateurs.

**Prix indicatif : 225 € par élève** (sur base de 45 élèves payants et 4 enseignants gratuits)

**Le prix comprend :** 2 nuitées en pension complète au centre Duinse Polders de Blankenberge, les services inclus dans le programme, le matériel pour les ateliers CJB sur la plage, 1 dossier pédagogique.

Le prix ne comprend pas les activités optionnelles et le transport qui peuvent toutefois être organisés par nos soins.

**Activités optionnelles :** Visite de l'Historium à Bruges, du château des Comtes à Gand, du musée James Ensor à Ostende, de l'Atlantikwall à Raversyde...



# SÉJOURS EN BELGIQUE

modulable

2<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

## CLASSE MÉDIÉVALE

Animateur CJB : 1 journée

Au cœur de l'Ardenne, un séjour pour se mettre dans la peau des chevaliers de jadis et comprendre la vie au Moyen Âge.

L'animation en classe « À l'assaut du château » est prévue préalablement au séjour (détails p.14).

**Jour 1 :** Plongée immédiate dans l'univers chevaleresque avec la visite guidée du Musée ducal de Bouillon, un spectacle de fauconnerie et une chasse aux écus dans le célèbre château. Continuez à voyager dans le passé avec une soirée « jeux d'antan » !

**Jour 2 :** Jeu de piste CJB dans Bouillon par lequel les enfants doivent questionner, observer, dessiner et ainsi découvrir l'histoire du village en équipes. Avec 1 animateur CJB, moment de contes à écouter et à mimer, avant que chacun imagine son propre blason.

**Jour 3 :** Visite de la Crête des cerfs qui abrite un éventail très varié d'espèces animales de nos régions. Les derniers moments resteront mémorables avec une initiation au tir à l'arc et au maniement de l'épée !

**Prix indicatif : 190 € par élève** (sur base de 45 élèves payants et 4 enseignants gratuits)

**Le prix comprend :** 1 animation préalable par classe (durée : 2 périodes consécutives), 2 nuitées en pension complète à l'auberge de jeunesse de Bouillon, les services inclus dans le programme, le matériel pour les ateliers CJB et la soirée jeux d'antan, 1 dossier pédagogique.

Le prix ne comprend pas le transport qui peut toutefois être organisé par nos soins.



# SÉJOURS À L'ÉTRANGER

modulable

5<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

## CÔTE D'OPALE

**Jour 1 :** Trajet vers Lens. Visite guidée des chefs-d'œuvre du musée Louvre-Lens. Continuation vers la Coupole à Saint-Omer, centre d'histoire ultra moderne dédié à la seconde Guerre mondiale. Les élèves découvrent, à travers des techniques audiovisuelles innovantes, le Nord-Pas-de-Calais dans la main allemande mais aussi l'histoire des armes nouvelles d'Hitler qui ont conduit à la conquête spatiale.

**Jour 2 :** Rallye pour observer le centre historique de Boulogne-sur-Mer suivi d'une initiation au char à voile.

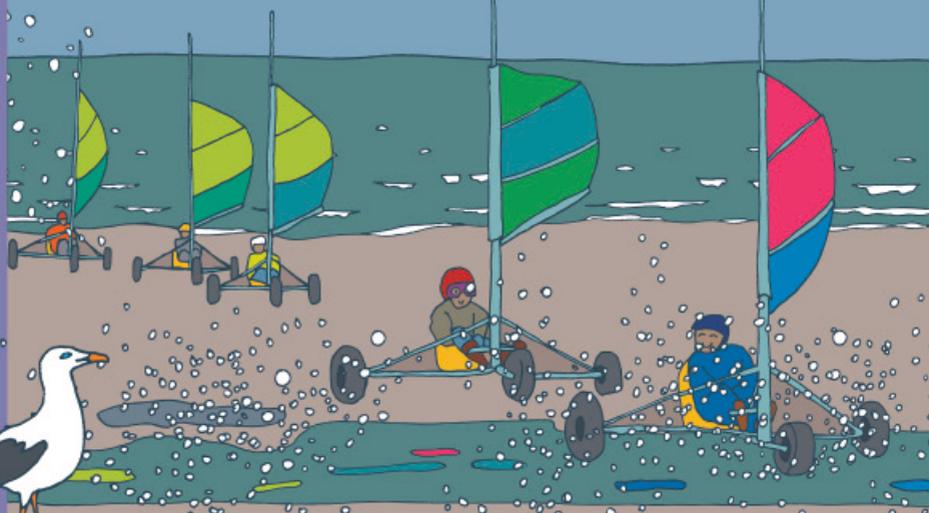
**Jour 3 :** Visite et atelier sur la biodiversité à Nausicaá. Route vers le Cap Blanc Nez pour une promenade libre, les yeux rivés sur les côtes anglaises qui se profilent à l'horizon si le temps est dégagé.

**Prix indicatif en autocar : à partir de 305 € par élève**

(sur base de 45 élèves payants et 4 enseignants gratuits)

**Prix tout compris** (logement en auberge de jeunesse à Boulogne-sur-Mer)

**AUTRES DESTINATIONS POSSIBLES EN FRANCE :  
PARIS, ALSACE, VAL DE LOIRE, PÉRIGORD, PROVENCE, TOUR DE FRANCE...**



# SÉJOURS À L'ÉTRANGER

modulable

5<sup>e</sup> - 6<sup>e</sup>  
primaire

## TOUR DE HOLLANDE

**Jour 1 :** Trajet vers Kinderdijk pour apprécier l'air vivifiant d'une promenade et découvrir l'intérieur d'un des nombreux moulins à vent qui bordent le chemin.

**Jour 2 :** Journée à Amsterdam qui débute avec la visite du musée Van Gogh, peintre hollandais aux oeuvres réputées à travers le monde ! Changement d'univers avec la découverte poignante de la maison d'Anne Franck, petite fille juive rendue célèbre par son journal intime écrit durant la seconde Guerre mondiale... Croisière sur les canaux pour terminer la journée sur une note de légèreté.

**Jour 3 :** Trajet vers Katwoude où vous serez accueillis dans une fromagerie-saboterie, puis continuation vers la ville portuaire de Rotterdam pour un jeu de piste en équipes !

**Prix indicatif en autocar : à partir de 300 € par élève**

(sur base de 45 élèves payants et 4 enseignants gratuits)

**Prix tout compris** (logement en auberge de jeunesse)



AUTRES DESTINATIONS POSSIBLES  
AUX PAYS-BAS : TEXEL, ZÉLANDE...



Rue A. Hottat, 22-24 1050 Bruxelles  
Tel : 02 640 97 85 Fax : 02 646 35 95

[www.cjb-to.be](http://www.cjb-to.be)

Heures d'ouverture : de 9 h à 12 h 30  
et de 13 h 30 à 17 h du lundi au vendredi  
Compte bancaire : BE13 0012 6377 8139  
Numéro d'entreprise :  
0433.466.769 – RPM Bruxelles

Asbl reconnue comme  
organisation de jeunesse  
par la Fédération  
Wallonie-Bruxelles



**Animations, excursions et voyages pédagogiques en Belgique**

**Corine Feller** - corine.feller@cjb-to.be

**Gaëlle Aelvoet** - gaelle.aelvoet@cjb-to.be

**Yves Sterckx** - yves.sterckx@cjb-to.be

**Voyages culturels à l'étranger**

**Catherine Bruyère** - catherine.bruyere@cjb-to.be

**Marie-Eve Rosmant** - marie-eve.rosmant@cjb-to.be

**Sophie Wyns** - sophie.wyns@cjb-to.be

**Sophie Ysaye** - sophie.ysaye@cjb-to.be

**Direction**

**Marie Crespel** - marie.crespel@cjb-to.be

**cjb**

**L'AUTRE VOYAGE**



Impression : papier recyclé, encres écologiques

Éditeur responsable : Bernard Duwez, rue Alphonse Hottat, 22-24 – 1050 Bruxelles

Graphisme : Muriel Logist